



大会

第五十五届会议

正式记录

Distr.: General
3 October 2001
Chinese
Original: English

第五委员会

第 64 次会议简要记录

2001 年 5 月 21 日，星期一，上午 10 时在纽约总部举行

主席： 罗森塔尔先生(危地马拉)
行政和预算问题咨询委员会主席：姆塞莱先生

目录

议程项目 117：2000 - 2001 两年期方案预算（续）

 贸发会议/世贸组织国际贸易中心

 2002 - 2003 两年期方案概算概要

议程项目 122：联合国经费分摊比额表（续）

议程项目 169：联合国维持和平行动经费分摊比额表（续）

议程项目 116：审查联合国行政和财政业务效率（续）

 关于非秘书处官员和特派专家的地位、基本权利和义务的

 条例草案和关于秘书长的地位、基本权利和义务的条例

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长(联合国广场2号DC2-750室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

上午 10 时 10 分开会

议程项目 117: 2000 - 2001 两年期方案预算 (续)

贸发会议/世贸组织国际贸易中心 2002 - 2003 两年期方案概算概要 (A/55/7/Add.10 和 A/55/797)

1. **Sach 先生** (方案规划和预算司司长) 介绍了秘书长载有贸发会议/世贸组织国际贸易中心 2002-2003 两年期方案概算概要 (A/55/797) 的报告。他忆及说, 大会 1998 年 12 月 18 日第 53/411B 号决定核可了行政和预算问题咨询委员会在报告中提出的关于 (贸发会议/世贸组织) 国际贸易中心 (贸易中心) 的订正行政安排 (A/53/7/Add.3)。秘书长的报告陈述了贸易中心的预算方案概要, 按照新的安排, 所需经费以瑞士法郎编列。这份概要将同时提交世界贸易组织 (世贸组织) 预算、财政和行政委员会, 供其核可。

2. 报告第 6 段的表中显示了 2002-2003 两年期所需经费, 这笔经费实际上增长了 3.7%。增加额的很大一部分将作为执行论坛年会的经费, 执行论坛的目的是加强发展中国家和经济转型期国家制定和管理国家出口战略的能力。所增加的数额中还有很大一部分将用于加强贸易中心内部拥有的电子贸易方面的专门知识, 在任何国家的出口发展战略中, 电子贸易已经成为一个越来越重要的关键因素。

3. 贸易中心 2002-2003 两年期详细方案概算将以大会对这项概算概要作出的决定以及世界贸易组织预算、财政和行政委员会作出的反映为基础, 于 2001 年秋季提交大会和世贸组织总理事会。

4. **Mselle 先生** (行政和预算问题咨询委员会主

席) 在介绍咨询委员会的报告 (A/55/7/Add.10) 时说, 委员会建议核可贸易中心的预算概要。委员会注意到, 概算概要按实际值计算增长了 3.7%, 经常预算资源将用于论坛实质性项目的筹备工作, 而预算外资金则继续用于资助最不发达国家的与会者的旅费以及确保在国家一级推广经验。咨询委员会收到秘书长在大会第五十六届会议上的报告定本后, 必要时会发表其他评论。

5. **Repasch 先生** (美国) 满意地注意到, 咨询委员会已经通过电话会议, 与贸易中心驻日内瓦的代表审查了预算概要。电话会议的作法应当继续保留, 其他机构包括第五委员会, 也应当采用这种作法。

6. 至于所遵循的程序, 他不知道委员会是否会核可已正式提交的概算概要。他还指出, 提议的 3.7% 的增长额主要用于执行论坛年会的经费和加强贸易中心内部拥有的电子贸易方面的专门知识。秘书处应详细说明加强贸易中心内部的专业知识所指何意。

7. **Sach 先生** (方案规划和预算司司长) 在提及所遵循的程序时说, 尚未编制贸易中心详细的预算专册, 现有的资料是对总金额的初步估计。详细的预算提案将在大会和世贸组织核可预算概要后, 提交大会第五十六届会议。通过增加两个 P-5 和一般事务人员职等的员额, 可以加强贸易中心内部的专业知识。细节问题仍需与有关各方磋商后才能最后确定。

8. **Mselle 先生** (行政和预算问题咨询委员会主席) 说, 咨询委员会召开了几次电话会议, 并打算继续举行这样的会议。关于应遵循的程序, 目前的

程序与大会第五十四届会议上的程序是一样的。咨询委员会关于 2000-2001 两年期方案概算的第一份报告中述及第五十四届会议上所采用的程序 (A/54/7, 第四.59 至第四.61 段)。

9. **Nakkari 先生** (阿拉伯叙利亚共和国) 说, 叙利亚代表团对迄今为止为加强发展中国家和经济转型期国家制定和管理国家出口战略的能力而召开的两次会议感到满意。它也欢迎咨询委员会的建议, 认为大会应当核可国际贸易中心的预算概要。不过, 为与大会第 55/222 号决议一致起来, 应在案文中以黑体标明这项建议, 以便于识别。

10. **Chandra 先生** (印度) 支持阿拉伯叙利亚共和国代表的观点, 认为该项建议应以黑体字标明, 因为各国代表团在咨询委员会报告中往往首先想看到的就是建议内容。他希望, 这方面的疏漏不会意味着委员会惯例的改变。

11. 印度代表团感谢瑞士政府为会议提供资金, 并高兴地得知经常预算资源将用于筹备论坛的实质性工作。印度历来强调必须通过经常预算资源为所有方案供资, 因为预算外资源往往附有种种条件。

12. **主席**提议由秘书处起草一份决定草案, 以供委员会审议, 委员会可据此向大会建议, 请大会注意到秘书长的报告和贸发会议/世贸组织国际贸易中心 2002-2003 两年期方案概算概要, 并同意咨询委员会在概要中提出的建议和意见。

13. **Nakkari 先生** (阿拉伯叙利亚共和国) 说, 叙利亚代表团在这一问题上的立场, 委员会是十分清楚的。叙利亚代表团并不反对委员会的决定, 但

希望能在决定草案中说明大会“同意”咨询委员会的建议和意见。

14. **主席**说, 秘书处已通知他, 将以常用方式编写草案。

15. 就这样决定。

议程项目 122: 联合国经费分摊比额表 (续) (A/RES/55/5 F)

16. **Chandra 先生** (印度) 说, 分摊比额表已经冻结了两个比额表期, 到 2000 年最后一个季度才最终确定下来。尽管 77 国集团和中国就这个问题进行了详尽的讨论, 但至今仍未达成共识。鉴于续会当前会期时间有限, 还有很多领域尚待涉及, 委员会可能希望把这个议程项目的审议工作推迟至大会第五十五届会议续会下一个会期或第五十六届会议主要会期。

17. **Zonicle 女士** (巴哈马) 说, 大会第 55/5 F 号决议第 2 段中所载的提案是加勒比共同体 (加共体) 各成员国十分关注的问题, 他们要求她向委员会重申这一点。加共体希望分摊比额表所使用的方法更加公平。同时, 如果在会费委员会提交提案前对该方法的各项要素进行独立审查, 成本也会更加经济。但是, 她认为印度代表的提议有可取之处, 即按照议程上的其他事项来看, 委员会应在大会第五十六届会议主要会期更加深入地讨论这一问题。

18. **主席**提议, 秘书处应编写一份决定草案供委员会审议。委员会将通过该项决定建议大会把这个问题推迟到第五十六届会议主要会期再作审议。

19. 就这样决定。

议程项目 169: 联合国维持和平行动经费分摊比额表
(续) (A/C.5/55/38 和 Add.1)

20. **Gilpin 先生** (管理事务部会费处处长) 在介绍秘书长关于大会第 55/235 和 55/236 号决议执行情况的报告 (A/C.5/55/38 和 Add.1) 时说, 大会第 55/235 和 55/236 号决议中决定在各成员国为 2001 年度维持和平行动出资时将采用有 10 个等级的新的一套参数, 大会还注意到, 一些成员国自愿将其等级向上调整, 高于第 55/235 号决议中规定的等级参数。第 55/235 号决议第 10 段规定了 2001-2003 年度分摊比额表中新的缴款国的过渡期。该决议还规定, 秘书长应每三年更新十等级的组成。秘书长认为, 通过第 55/235 号决议之后核可的最不发达国家名单的变动应及时在 2004-2006 三年期更新的等级组成中反映出来。

21. **Mirmohammad 先生** (伊朗伊斯兰共和国) 代表 77 国集团和中国发言说, 由于大会没做要求, 委员会不必对报告做出决定。

22. **Nesser 先生** (瑞典) 代表欧盟发言时询问推迟报告的审议工作会涉及到什么问题。欧盟准备在本届会议会期考虑这份报告。

23. **主席** 询问欧盟是否反对不在现阶段对这份报告做出决定的提案。

24. **Nesser 先生** (瑞典) 代表欧盟发言说, 他不反对委员会在较晚阶段审议这份报告。

25. **主席** 说, 现阶段委员会不会向大会提出建议。

议程项目 116: 审查联合国行政和财政业务效率(续)
(A/55/928)

关于非秘书处官员和特派专家的地位、基本权利和义务的条例草案和关于秘书长的地位、基本权利和义务的条例

26. **Schmidt 女士** (主管管理事务副秘书长办公室主任) 介绍了第 A/55/928 号文件中所载的秘书长关于非秘书处官员和特派专家的地位、基本权利和义务的条例和关于秘书长的地位、基本权利和义务的条例的报告。大会在第 55/221 号决议第 1 段中, 请秘书长同其报告 (A/54/695 和 Corr. 1) 中所述的官员就条例草案进行协商, 并就此向大会第五十五届续会提出报告。按照大会的要求, 秘书长与行政和预算问题咨询委员会 (行预咨委会)、国际公务员制度委员会 (公务员制度委员会)、国际法委员会和联合检查组 (联检组) 的主席, 以及联合国监测、核查和视察委员会 (监核视委) 进行了磋商。

27. 大会在该决议第 2 段中还要求就条例草案是否确保了所述人员的公正性、中立性、客观性和负责性的问题提出更多的资料。大会没有明示要求同秘书长前一份报告 (A/54/695 和 Corr. 1) 第 1 (b) 段中所述的官员进行协商, 但秘书长已经与人权委员会特别报告员组主席进行了协商, 因为这个小组在编写前一份报告时发表过评论意见。提交委员会的这份报告中引述了这五位官员的评论意见。

28. **Rashkow 先生** (法律事务处一般法律事务司司长) 指出, 由于小组 6 月份才开会, 目前尚未得到人权委员会特别报告员组对特派专家的评论意见。

29. **Nakkari 先生** (阿拉伯叙利亚共和国) 说,

各国代表团刚刚接到这份文件，还没来得及翻阅。因此应安排就这份报告进行非正式磋商。

30. **Silot Bravo 女士**（古巴）说，古巴代表团也很遗憾刚刚才接到报告，而很重要的一点是，各国代表团尚需听候各国首都的指示。关于报告第 20 段，秘书处应对如何具体确保所述官员的公正性、中立性、客观性和负责性的问题做出说明。同时，还应说明特派专家是否不受条例草案的约束，以便不损害其独立性。

31. **Gruzdev 先生**（俄罗斯联邦）说，与阿拉伯叙利亚共和国和古巴代表团一样，俄罗斯代表团不打算在本次会议上谈及这一事项，但保留在非正式磋商中再来讨论这个议题的权利。

32. **Orr 先生**（加拿大）说，秘书长未能完全满足大会提出的要求。**Dugan 先生**（美利坚合众国）也表示同意。因此，加拿大代表团要等到特别报告员组开会之后才会进一步审议这份文件。目前不应采取任何行动，报告的审议工作也应推迟到大会第五十六届会议。

33. **Silot Bravo 女士**（古巴）说，该决议没有要求与特派专家进行磋商。必须在委员会决定是否推迟考虑这个议程项目之前，对报告第 20 段以及这些专家是否不受条例草案约束这一问题进行说明。

34. **Rashkow 先生**（法律事务处一般法律事务司司长）说，特派专家不能被排除在外。报告第 18 段指出，他们属于提案所述官员之列，其义务应与秘书处官员的义务相同。另外，以前的一份条例草案中已将这些专家包括在内，并且在编写秘书长的前一份报告时曾同他们进行过商议。

35. **Nakkari 先生**（阿拉伯叙利亚共和国）说，推迟审议这份报告的决定不完全是程序上的问题。他倾向于在与秘书处进行非正式磋商时讨论这一事项，然后再作决定。

36. **Orr 先生**（加拿大）说，加拿大代表团希望有机会能在正式会议上就这份报告发表实质性评论意见。鉴于这份报告尚不完整，他认为目前只能推迟报告的审议工作，采取任何行动都意义不大。

37. **主席**说，目前委员会收到两项提案。第一项提案要求把这个议程项目推迟到大会第五十六届会议上再做审议，第二项提案要求委员会在本周晚些时候在一次正式会议或非正式会议上审议这个议程项目。

38. **Dugan 先生**（美利坚合众国）说，即使在这一周晚些时候开会也有很大的局限性，因为几乎没有时间就这个问题进行非正式磋商。因此，最明智的做法莫过于把这个问题推迟到大会第五十六届会议上再做审议。

39. **Abdalla 先生**（阿拉伯利比亚民众国）支持主席的提议，认为这一提议满足了所有代表团的要求。

40. **Dugan 先生**（美利坚合众国）说，如果主席认为必要的话，他不反对再开一次会。

41. **主席**说，委员会很可能在会上决定推迟审议这个议程项目。

上午 11 时 30 分散会。